

# Zmluva o výpožičke číslo: 5 4 2 4 9 / 2 0 2 2

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.

d ďalej len „zmluva“

## Čl. 1 Zmluvné strany

- 1.1. **Požičiavateľ:** **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: Nábřeží za Hydrocentrálou 4, 949 01 Nitra  
Konajúci: **Ing. Marek Illéš** **PhDr. Mgr. art. Otokar Klein**  
**člen predstavenstva** **predseda predstavenstva**
- Bankový účet: IBAN: SK66 0200 0000 0000 0260 3112  
BIC: SUBASKBX
- IČO: 36 550 949  
IČ DPH: SK2020154609  
Organizácia je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Odd.: Sa, Vložka: 10193/N
- 1.2. **Vypožičiavateľ:** **Obec Cabaj - Čápor**  
Sídlo: Hlavná ulica 543/6,951 17 Cabaj - Čápor  
Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Ligač, starosta obce  
Bankový účet: IBAN: SK70 0200 0000 0000 2412 0162  
BIC: SUBASKBX  
e-mail, tel.: [obec@cabaicapor.sk](mailto:obec@cabaicapor.sk), t.č. 0915724101

Požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spoločne aj len „zmluvné strany“

## Čl. 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je opakované vypožičanie 2 k prenosných vzorkovačov s metrologickým označením, ktoré budú uvedené pre aktuálny odber v Preberacom protokole (ďalej len „zariadenia“) požičiavateľom vypožičiavateľovi na dobu dohodnutú v tejto zmluve za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

## Čl. 3 Miesto vypožičania

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom kde budú zariadenia umiestnené počas vypožičania je ČOV Cabaj - Čápor, ktorá je vo vlastníctve vypožičiavateľa (ďalej aj len „miesto vypožičania“).
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že na miesto vypožičania a späť do laboratória požičiavateľa dopraví zariadenia požičiavateľ a to na náklady vypožičiavateľa, pričom náklady budú vypožičiavateľovi fakturované vo výške 20,10 € bez DPH za 1 cestu (myslí sa vypožičanie aj vrátenie).

## Čl. 4 Spôsob odovzdávania a prevzatia zariadení

- 4.1 Zariadenia prepraví požičiavateľ na miesto vypožičania na základe požiadavky vypožičiavateľa, zaslanej na e-mail: [peter.tilandy@zsvs.sk](mailto:peter.tilandy@zsvs.sk) minimálne tri pracovné dni pred požadovaným dňom začiatku vypožičania, a to po odsúhlasení požiadavky vypožičiavateľa požičiavateľom. Na mieste vypožičania zariadenia prevezme oprávnený zástupca vypožičiavateľa od oprávneného zástupcu požičiavateľa. Odovzdanie a prevzatie zariadení potvrdia obaja oprávnení zástupcovia podpísaním preberacieho protokolu, na ktorom uvedú stav zariadení, čas a dátum odovzdania a prevzatia a termín a čas vrátenia zariadení požičiavateľovi. Skončenie užívania zariadení vypožičiavateľom

rovnako potvrdia obaja oprávnení zástupcovia podpísaním preberacieho protokolu, na ktorom uvedú stav oboch zariadení, čas a dátum odovzdania a prevzatia. Protokol bude vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

- 4.2 Počas vypožičania zodpovedá za zariadenia vypožičiavateľ a v prípade, že počas vypožičania dôjde k poškodeniu niektorého zariadenia, zaväzuje sa vypožičiavateľ nahradiť všetky náklady, ktoré požičiavateľ vynaloží v súvislosti s opravou zariadenia, v prípade, že náklady spojené s opravou zariadenia prevýšia sumu 2.000,- € (slovom dvetisíc Eur), zaväzuje sa vypožičiavateľ uhradiť požičiavateľovi všetky náklady spojené so zakúpením nového zariadenia rovnakých technickým parametrov ako má zariadenie, ktorého vypožičanie je predmetom tejto zmluvy.

## **Čl. 5 Zmluvná pokuta**

- 5.1 Ak vypožičiavateľ znemožní požičiavateľovi prevzatie zariadení v termíne dohodnutom v zmysle bodu 4.1 tejto zmluvy, zaväzuje sa uhradiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti vo výške 100,- € (slovom jednosta Eur) za každý, aj začatý, deň omeškania s odovzdaním každého zariadenia požičiavateľovi a to do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty vypožičiavateľovi.
- 5.2 Zaplatením zmluvnej pokuty zostáva nárok požičiavateľa na náhradu spôsobenej škody zachovaný.

## **Čl. 6 Osobitné ustanovenia**

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.06.2023.
- 6.2 Jednotlivé ustanovenia zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. zrušené iba písomnou formou po dohode zmluvných strán v dodatku, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Ostatné právne vzťahy, výslovne zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 6.3 Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená v dôsledku vyššej moci. Pokiaľ vyššia moc pôsobí po dobu nepresahujúcu 30 kalendárnych dní sú strany povinné splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy hneď ako účinky vyššej moci pominú, pričom dohodnuté lehoty a všetky ostatné lehoty sa posúvajú o dobu pôsobenia vyššej moci. V prípade, že vyššia moc bude pretrvávajúť dlhšie ako 30 dní, zmluvné strany sa dohodnú na spôsobe ďalšieho plnenia tejto zmluvy alebo na jej zrušení. Príkladmi vyššej moci sú prírodné katastrofy, štrajky, nepokoje, vojny a podobne. Ak nastane prípad vyššej moci, budú sa zmluvné strany navzájom bezodkladne o tejto udalosti informovať písomným oznámením.
- 6.4 Zmluvu je možné pred dňom uplynutia doby, na ktorú bola dohodnutá ukončiť:
- a. vzájomnou dohodou,
  - b. výpoveďou bez uvedenia dôvodu,
  - c. odstúpením od zmluvy.
- 6.5 Výpovedná doba je 1-mesačná a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa druhej zmluvnej strane doručuje doporučené alebo na doručenkú.
- 6.6 Porušenie zmluvy má za následok, že oprávnená strana môže od zmluvy odstúpiť postupom podľa § 345 a nasledujúcich Obchodného zákonníka. Právo zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.
- 6.7 Odstúpenie zmluvnej strany od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia alebo odmietnutím toto odstúpenie prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka s odstúpením ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve.
- 6.8 Ukončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zmluvné pokuty.

- 6.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť jednaním o nožnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 6.10 Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých vypožičiavateľ obdrží jedno vyhotovenie a požičiavateľ a dve vyhotovenia po jej podpísaní.
- 6.11 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.12 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s celým jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Nitre dňa: 03. 08. 2022

Požičiavateľ:

ZÁPADOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
NÁBREŽIE ZA HYDROCENTRÁLOU 4  
949 60 NITRA  
- 6 -

Ing. Marek Illéš  
člen predstavenstva



V Cabaj - Čápore dňa: 18. JÚL 2022

Vypožičiavateľ:

PhDr. Mgr. art. Otokar Klein  
predseda predstavenstva

